

# LARRUNGO İZPIRITU SAİNDUA

www.paroisse-saint-esprit-de-la-rhune.fr

## 5 novembre - 31<sup>ème</sup> Dimanche du temps ordinaire

### Azaroako 5ean - Urteko 31 garren igandea

Lecture du livre du prophète Malachie 1, 14b – 2, 2b.8-10  
Je suis un grand roi – dit le Seigneur de l'univers –, et mon nom inspire la crainte parmi les nations. Maintenant, prêtres, à vous cet avertissement : Si vous n'écoutez pas, si vous ne prenez pas à cœur de glorifier mon nom – dit le Seigneur de l'univers –, j'enverrai sur vous la malédiction, je maudirai les bénédictions que vous prononcerez. Vous vous êtes écartés de la route, vous avez fait de la Loi une occasion de chute pour la multitude, vous avez détruit mon alliance avec mon serviteur Lévi, – dit le Seigneur de l'univers. À mon tour je vous ai méprisés, abaissez devant tout le peuple, puisque vous n'avez pas gardé mes chemins, mais agi avec partialité dans l'application de la Loi. Et nous, n'avons-nous pas tous un seul Père ? N'est-ce pas un seul Dieu qui nous a créés ? Pourquoi nous trahir les uns les autres, profanant ainsi l'Alliance de nos pères ?

#### Jondoni Paulok Tezalonikarreri 1a : 2,7b-9.13

Haurrideak, maitasun samurrez arizan gira zuekin, bere haurrak maiteki zaintzen dituen ama bezala. Hain bihotzeko zintuztegun, non eman nahiko baiginautzuen ez bakarrik Jainkoaren Ebanjelioa, bainan gure bizia ere, hainbestetaraino maite zintuztegun. Haurrideak, gogoan ditutze gure neke eta akidurak: zuetarik nehoren bizkar ez izaiteko, gau eta egun lanean ariz dautzegu Jainkoaren Ebanjelioa predikatu. Horrengatik, geldigabe Jainkoari eskerrak emaiten diozkagu. Jainkoaren hitza gure ahotik hartu zinutenean, ez zinuten gizon hitz bezala hartu, bainan Jainkoaren hitz bezala. Hala da zinez, eta lan ederra egiten ari da sinesten duzuenen baitan.

#### Jesu Kristoren Ebanjelioa jondoni Matiuren liburutik

23,1-12

Jesus jendaldeari eta dzipulueri hunela mintzatu zitzaioten: “ Lege-irakasle eta farisauak Moisen predika-alkian jarriak daude. Egizue, beraz, eta bete heiek erran guzia. Bainan heiek egiten dutena ez egin, erraiten baitute, bainan ez egiten. Zama pizuak lotzen dituzte eta jendeen bizzarrean ezartzen.; bainan berek ez dituzte erhiaz ere higitu nahi. Egiten duten guzia, jendeak ikusteagatik egiten dute: beren larrutxak zabal erabiltzen dituzte, eta litsak luze. Maite dituzte lehen jarlekuak afarietan, aitzineko alkiak zinagogetan, agurrak plazetan, eta jendeak erran diezotzen: ‘Irakasle jauna’. Zuek, ordea, ez bila nehork erran diezazuen: ‘ Irakasle jauna’, irakasle bat baizik ez baituzue, eta denak elkarren haurride baitzirezte. Lur huntan ez erran nehori ‘aita’, ez baituzue aita bat baizik, zerukoa. Ez bila ere nehork erran diezazuen ‘gidari’, gidari bat baizik ez baituzue, Kristo. Zuetarik handiena izan bedi zuen zerbitzari. Bere burua goratuko duena, apaldua izanen da, eta bere burua apalduko duena, goratua.”

## 5 novembre – 31<sup>ème</sup> dimanche du T.O.

Samedi 4 nov. - 18h – Sare

Maite Saint Martin, Denyse Anorga, Lucien Ayez, Jeanine Ayez, Jean Pierre Errandonea, Ames du purgatoire.

Dimanche 5 nov - 10h30 - St Pée

Eugénie IRAZUSTA - Anne ARBEL – Didier LACROIX - Marie Thérèse DUBO - Michel RODZEN –Chantal ETCHAVE - Bernadette LAFITTE - Jean Philippe LAMOTHE – Bittorin GARIADOR - Xarles LASSEGUE – Jakes SABALOUE - Luixa ECHEVESTRE – M. Rose ECHEVERRIA - Jean France BRANNENS - Dfts Filles ASTIGARRAGA LANDART

À la sortie de la messe de St Pée : Vente de gâteaux, par les parents de l'école d'Amotz

Dimanche 5 nov. - 10h30 Ascaïn

Marcelle ANDIAZABAL (neuv.), Céline DESAUNAY-IRATZOQUY (neuv.), Pierre LEGENDRE et dfts famille, Pampi LADUCHE, Pello COUDROY, Antton GOYENAGA, Pampili et Joséphine HOUSSET, Marilou OXANDABARATZ, Dfts Filles JALADE et SCARAMU , Ames du purgatoire

Messes 9h : Mardi 7 Ascaïn - Mercredi 8 St Pée - Jeudi 9 15h30 à l'Ephad de Sare

Mercredi 8 nov.

Les enfants du CE1 se retrouvent de 9h30 à 12h  
R.V. aux salles paroissiales “Artzain ona” de St Pée

Mercredi 8 nov – 9h30 :

Réunion des catéchistes à “Artzain ona” : en vue de la messe des familles de dimanche prochain 12 nov.

Jeudi 9. 18h Réunion des parents en vue de la Profession de Foi de leurs enfants : R.V. salles “Artzain ona” St Pée

Samedi 11 nov. 10h30 - église de St Pée – Sare :11h : Messe pour tous les morts des guerres d'hier et d'aujourd'hui, décédés. Prière pour que naissent des artisans de paix.

Baptêmes. Maïalen CLAUDÉ - Robin LACARRA

Défunts : Nous prions pour ceux qui nous a quittés cette semaine : Pierre DOLOSOR – Cécile DESAUNAY – Pettan ELIZALDE – Alphonse IRIARTE – Jean ITHOURRIA

12 novembre 17h – église de St Pée :

Jean Marc PHILIPPS violoniste et Florent ALBRECHT, pianiste

## 12 novembre – 32<sup>ème</sup> dimanche du T. O.

Samedi 11 novembre - 18h – Ascaïn

Andrée MENDILAHATXU, Huguette CHAUVIN, Martin IBARRAMarie –Jo ERRANDONEA, Totte GOYENAGA, Henri MAZEROLLES ? DUBOIS Louis, Dfts fille TROUILLE Dfts Filles AUBARET

Dim. 12 nov. - 10h30 - St Pée : MESSE DES FAMILLES.  
9h30 Rassemblement à l'église

Pierrot DOLOSOR (neuv.) – Jean ITHOURRIA (neuv.) -

Matthieu ESTAYNOU – Pierre CAMINO - M. Agnés

ARRIBILLAGA – Janine et Gaspar ECHEVESTÈ –

Aña LE DUAIRON – Michel ZAMORA

A la fin de la messe de St Pée, l'APPEL de St Joseph et  
Arretxa organise une vente de gâteaux.

Dimanche 12 nov. - 10h30 Sare Pettan ELIZALDE  
(neuv.) Basili Echeveste (*décédé au Canada*), Joset  
Larzabal, Dominique Lacarra, Jean Baptiste Zubiri,  
Intention particulière.